

**Zeitschrift:** Ingénieurs et architectes suisses  
**Band:** 121 (1995)  
**Heft:** 10

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

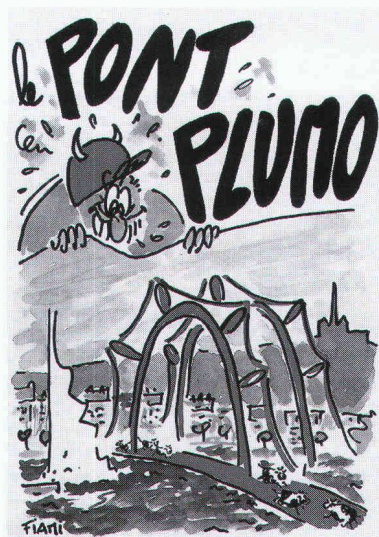
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



L'illustration reproduite en couverture est tirée de l'ouvrage «Le pont de Plumo» de l'auteur de bandes dessinées FIAMI – de son vrai nom R. Fiammingo –, architecte de formation. Un livre qui retrace en plus de 40 pages couleurs la véritable histoire du projet de traversée de la Rade à Genève. Avec beaucoup d'humour, les péripéties de la vie de l'architecte Plumo sont mises en dessins, dont certains ont été publiés dans *La Tribune de Genève* en 1994.

Edité à l'occasion de la prochaine manifestation genevoise intitulée les «Quais de l'immobilier», l'ouvrage sera disponible à partir du 18 mai pour le prix de 15 francs à l'adresse suivante:

«Quais de l'immobilier»,  
rue Bovy-Lysberg 2  
case postale 5615  
1211 Genève 11  
fax: 022/827 91 97

## Ingénieurs et architectes suisses

### Bulletin technique de la Suisse romande

Revue fondée en 1875

Paraît tous les quinze jours

ISSN 0251-0979

Editeur: SEATU – Société des éditions des associations techniques universitaires

Organe des associations:

**SIA** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL** Association amicale des anciens élèves de l'EPFL  
**GEP** Groupes romands de l'EPFZ  
**ASIC** Association suisse des ingénieurs-conseils

Est en outre représentée dans la SEATU:

**FAS** Fédération des architectes suisses

**Rédaction:** Rue de Bassenges 4, case postale 180 –  
1024 Ecublens  
Tél. 021/693 20 98 – Téléfax 021/693 20 84  
CCP 10-5775-2 Lausanne

Rédacteur en chef: Jean-Pierre Weibel, ing. dipl. EPFZ/SIA

Rédacteurs: Pierre Boskovitz, ing. civil dipl./SIA  
Sigfrido Lezzi, arch. dipl. EPFL/SIA

Secrétaire de rédaction: Maya Haus

Les manuscrits sont rendus selon accord préalable.

Toute reproduction du texte et des illustrations n'est autorisée qu'avec l'accord de la rédaction et l'indication de la source.

**Impression:** Bron-Marendaz Imprimeurs SA,  
1001 Lausanne, tél. 021/652 99 44

**Régie des annonces:** IVA SA de publicité internationale

Lausanne:	Zurich:
Rue du Pré-du-Marché 23	Mühlebachstrasse 43
1004 Lausanne	8032 Zurich
Tél. 021/647 72 72	01/251 24 50
Fax 021/647 02 80	01/251 27 41

<b>Tarif</b> (TVA comprise)	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 145.–	Fr. 158.–
Numéros isolés	Fr. 8.50	(port étranger en sus)

Prix réduits pour étudiants et pour membres des associations GEP, ASIC, A<sup>3</sup>E<sup>2</sup>PL et UTS  
Abonnement, vente au numéro et changement d'adresse chez l'imprimeur  
Changement d'adresse pour membres SIA: Secrétariat général SIA, case postale, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15

Paraît chez le même éditeur:

**Schweizer Ingenieur und Architekt**

Rédaction: Rüdigerstrasse 11, case postale 630,  
8021 Zurich, tél. 01/201 55 36, fax 01/201 63 77

<b>Tarif</b> (TVA comprise)	Suisse	Etranger
Abonnement d'un an	Fr. 220.–	Fr. 235.–
Numéros isolés	Fr. 8.50	(frais de port en sus)

**SIA: vente des normes et de la documentation:**

- en français: Secrétariat SIA vaudoise, avenue Jomini 8,  
1001 Lausanne, tél. 021/646 34 21, fax 021/647 19 24
- en allemand/italien: Secrétariat général SIA, Selnaustrasse  
16, 8039 Zurich, tél. 01/283 15 15, fax 01/201 63 35